



LIVE STREAMING MIXER

AG 06 MK II

AG 03 MK II

EN Safety Guide

DE Sicherheitshandbuch

FR Guide de sécurité

ES Guía de seguridad

PT Guia de Segurança

IT Guida alla sicurezza

RU Руководство по технике безопасности

ZH-CN 安全指南

ZH-TW 安全指南

KO 안전 가이드

JA セーフティーガイド

MIXING CONSOLE / CONSOLE DE MIXAGE / МИКШЕРНАЯ КОНСОЛЬ
调音台 / 混音控台 / ミキシングコンソール

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement ces consignes avant de procéder à toute manipulation.

Prenez soin de suivre les instructions.

Veillez lire attentivement et respecter les consignes suivantes pour éviter de blesser des gens ou d'endommager des biens.

Après avoir lu ce document dans son intégralité, veuillez le conserver dans un endroit où toute personne utilisant le produit pourra y accéder à tout moment.

- Contactez le service clientèle suivant si une inspection ou une réparation s'avère nécessaire :
 - Le magasin dans lequel vous avez acheté le produit
 - Votre distributeur Yamaha
- Ce produit est destiné à être utilisé en tant qu'appareil ménager général. Ne l'utilisez pas dans un domaine ou pour une activité nécessitant un haut degré de fiabilité en lien avec des vies humaines ou des biens précieux.
- Veuillez noter que Yamaha décline toute responsabilité pour les pertes résultant d'une utilisation inappropriée ou d'une modification non autorisée du produit.



AVERTISSEMENT

Ces précautions attirent votre attention sur le risque de décès ou de blessure grave pour vous ou autrui.

Ne pas démonter

- Ne modifiez pas et ne démontez pas ce produit. Cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique, des blessures ou des dommages au produit.

Prévention contre l'eau

- N'utilisez pas ce produit dans un environnement humide, tel qu'une salle de bain ou un endroit extérieur où il pleut. Ne déposez pas des récipients (vases ou flacons de médicament, par exemple) contenant des liquides sur ce produit. Si des liquides se déversent dans le produit, cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages au produit.

Prévention contre les incendies

- Ne manipulez pas des flammes nues à proximité de ce produit. Cela pourrait provoquer un incendie.

Perte de capacités auditives

- Si vous prévoyez de connecter ce produit à d'autres appareils, éteignez d'abord l'alimentation de tous les appareils. Sinon, cela pourrait entraîner une perte de l'audition, un choc électrique ou des dommages au produit.
- Avant de mettre ce produit sous tension ou de l'utiliser, réglez le volume sur le niveau minimum. Avant de mettre ce produit hors tension, réglez le volume de ce produit et de tous les appareils connectés sur le niveau minimum. Sinon, cela pourrait entraîner une perte de l'audition ou des dommages au produit.
- Lorsque vous mettez le système audio sous tension, allumez toujours l'amplificateur ou le haut-parleur amplifié en DERNIER. Lorsque vous mettez le système audio hors tension, éteignez l'amplificateur ou le haut-parleur amplifié en PREMIER. Dans le cas contraire, une perte de l'audition ou un dysfonctionnement du haut-parleur peut se produire.
- N'utilisez pas le casque pendant une période prolongée à un volume élevé ou inconfortable pour l'oreille. Sinon, une perte de l'audition peut se produire. Si vous constatez un problème d'audition, consultez un médecin.



ATTENTION

Ces précautions attirent votre attention sur le risque de blessures physiques pour vous ou autrui.

Installation

- Ne placez pas ce produit en position instable ou dans un emplacement soumis à des vibrations. Sinon, le produit risque de tomber ou de se renverser, ce qui peut provoquer des blessures ou endommager le produit.
- Avant de déplacer ce produit, assurez-vous de couper le commutateur d'alimentation et de débrancher tous les câbles connectés. Sinon, vous risquez de vous prendre les pieds ou les mains dans les câbles et le produit risque de tomber ou de se renverser, ce qui peut provoquer des blessures ou endommager le produit.

Connexions

- Si vous prévoyez de connecter des appareils externes, lisez d'abord le mode d'emploi de chaque appareil et connectez-les conformément aux instructions. Si vous ne respectez pas les instructions à la lettre, des blessures ou des dommages au produit risquent de se produire.

Manipulation

- Ne laissez pas tomber d'objets étrangers, comme un morceau de métal ou de papier, dans un des orifices de ce produit.
Cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages au produit.
- N'appliquez pas de force excessive sur ce produit :
 - En vous appuyant de tout votre poids sur le produit
 - En plaçant des objets lourds sur le produit
 - En empilant des objets sur le produit
 - En appliquant une force excessive sur les boutons, les commutateurs ou les connecteurs E/SSinon, cela pourrait entraîner des blessures ou endommager le produit.
- Ne tirez pas sur les câbles branchés.
Sinon, le produit risque de tomber ou de se renverser, ce qui peut provoquer des blessures ou endommager le produit.

Précautions d'usage

AVIS

Suivez les mesures de précaution ci-dessous pour éviter d'endommager le produit ou de provoquer son dysfonctionnement, ainsi que pour empêcher la perte de données.

Alimentation

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée, débranchez le câble USB du produit. Même lorsque l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) est désactivé, une faible quantité de courant circule toujours dans le produit.
- N'insérez et ne retirez jamais un câble USB avec les mains mouillées.

Installation

- Selon l'environnement dans lequel vous utilisez le produit, un téléphone, une radio ou un téléviseur peut générer du bruit. Dans ce cas, modifiez l'emplacement ou l'orientation du produit, ou l'environnement environnant.
- N'installez pas ce produit dans un endroit soumis aux conditions suivantes :
 - Températures extrêmement élevées ou basses
 - Poussière excessiveSinon, le produit risque d'être endommagé ou de présenter un dysfonctionnement.
- N'installez pas ce produit dans un endroit où de la condensation peut se former en raison de variations rapides et importantes de la température ambiante. L'utilisation du produit en cas de formation de condensation peut endommager celui-ci. Si vous avez des raisons de penser que de la condensation s'est formée sur ou dans ce produit, laissez-le au repos pendant plusieurs heures sans le mettre sous tension. Vous pouvez commencer à utiliser le produit dès que la condensation s'est totalement évaporée.

Manipulation

- Ne placez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le produit, sous peine de décolorer ou d'abîmer le panneau.
- Évitez de régler l'ensemble des commandes de l'égaliseur et le volume sur leur niveau maximum. En fonction de l'état des appareils connectés, un tel réglage peut provoquer une rétroaction acoustique et endommager les haut-parleurs.
- N'appliquez pas d'huile, de graisse ni de produit d'entretien sur les faders ou les boutons. Cela pourrait endommager les contacts électriques ou entraver le déplacement des faders et des boutons.

Entretien

- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer ce produit. N'utilisez pas de benzine, de détergent ou de chiffon imbibé de produit chimique pour nettoyer la surface du produit, sous peine de décolorer ou d'abîmer la surface.

■ Bornes [USB 2.0] et [5V DC]

Lorsque vous branchez l'ordinateur au connecteur [USB 2.0], veuillez respecter les points suivants. Le non-respect de ces instructions pourrait provoquer un blocage de l'ordinateur, voire la corruption ou la perte de données. Si l'ordinateur ou la console de mixage se bloque, redémarrez le logiciel d'application ou le système d'exploitation de l'ordinateur, ou mettez le commutateur [⏻] (Veille/Marche) de la console de mixage en position de veille, puis de nouveau en position de marche.

- Prenez soin d'utiliser le câble USB fourni.
- Avant de relier l'ordinateur à la borne [USB 2.0], quittez le mode d'économie d'énergie (suspension, veille ou attente, par exemple) de l'ordinateur.
- Placez le commutateur [⏻] en position de veille avant de brancher les câbles sur les bornes [USB 2.0] et [5V DC].
- Assurez-vous de fermer toutes les applications ouvertes et de mettre le commutateur [⏻] en position de veille avant de débrancher les câbles des bornes [USB 2.0] et [5V DC].
- Patientez au moins six secondes chaque fois que vous faites basculer le commutateur [⏻] de la console de mixage de la position de veille vers la position de marche et vice versa.

■ Connecteurs

Les connecteurs de type XLR sont câblés comme suit (norme CEI60268) : broche 1 : masse, broche 2 : chaud (+) et broche 3 : froid (-).

■ Alimentation fantôme

Veuillez à désactiver ce commutateur [⏻] si vous n'utilisez pas l'alimentation fantôme.

Respectez les précautions essentielles ci-dessous, afin d'éviter tout bruit ainsi que d'éventuels dommages aux appareils externes et à la console de mixage lorsque vous activez ce commutateur [⏻].

- Assurez-vous de laisser ce commutateur en position désactivée (■) lorsque vous connectez un appareil qui ne prend pas en charge l'alimentation fantôme à un canal susceptible de fournir une alimentation fantôme.
- Assurez-vous de désactiver ce commutateur (■) lors de la connexion/déconnexion d'un câble sur/depuis un canal susceptible de fournir une alimentation fantôme.
- Réduisez au minimum le volume de canal susceptible de fournir une alimentation fantôme avant d'activer ce commutateur (■) ou de le désactiver (■).

Informations importantes

NOTE

Cette section décrit les mesures de précaution à respecter en cours d'utilisation, ainsi que les restrictions fonctionnelles, et fournit des informations complémentaires qui peuvent vous être utiles.

Fonctions du produit

- Yamaha apporte constamment des améliorations et des mises à jour au logiciel inclus dans ce produit. Vous pouvez télécharger la dernière version du logiciel depuis le site Web de Yamaha.

Plaque signalétique du produit

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(1003-M06 plate bottom fr 01)

Marques commerciales

- Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Mac, macOS, iPad, iPadOS, App Store et Lightning sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. La marque commerciale iPhone est utilisée sous licence d'Apple Co, Ltd.
- Le manuel d'instructions pour ce produit est le suivant.
 - AG06MK2 AG03MK2 Guide de référence rapide (fourni avec le produit)
 - AG06MK2 AG03MK2 Guide de sécurité (le présent document)
 - AG06MK2 AG03MK2 Mode d'emploi (HTML)

Contenu de ce document

- Toute copie non autorisée de ce document, en tout ou en partie, est interdite.

Mise au rebut et transfert de propriété

- Si vous prévoyez de transférer la propriété de ce produit, incluez le présent document et les accessoires fournis avec le produit.
- Suivez les règles fixées par les autorités locales en ce qui concerne la mise au rebut de ce produit et de ses accessoires.

Protection de l'environnement

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(58-M02 WEEE fr 01)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljeret garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktene Yamaha-kontoret i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informácie o tomto produkte Yamaha a záručnom servise v celom EHS* a vo Švajcarsku nálezate na niž uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkach) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó garancia-információk, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országbán működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemate teabes saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantieeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam aplūkot vietnā norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. * EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Potrebno obavestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahini izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljsiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Евразийско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_6

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangefhorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS
Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddzial w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clariissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippou Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

Yamaha Music Denmark.
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland
Generativvej 8C, ST. TH. , 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch
Grini Neringspark 1, 1332 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yuhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA57

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：马来西亚

台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路 1 號 2 樓

客服專線：0809-091388

製造商：雅馬哈株式會社

製造商地址：日本靜岡縣濱松市中區中澤町 10-1

原產地：馬來西亞

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

ヤマハ株式会社
〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

Manual Development Group
© 2021 Yamaha Corporation
Published 02/2022
2022年2月 发行
MWEM-B0

VFC4500